

EVROPSKI SUD ZA LJUDSKA PRAVA

DRUGO ODELJENJE

Predstavka br. 10843/04
Slaviše DURLIĆA
protiv Srbije i Crne Gore

Evropski sud za ljudska prava (Drugo odeljenje), 30. Avgusta 2005 na zasedanju Veća u sastavu:

gosp. J.-P. COSTA, predsednik,
gosp. I. CABRAL BARRETO,
gosp. V. BUTKEVYCH,
gosp. A. MULARONI,
g-đa E. FURA-SANDSTRÖM,
g-đa D. JOČIENĚ,
gosp. D. POPOVIĆ, *sudije*

i g-đa S. DOLLÉ, *sekretar odeljenja*

Imajući u vidu gornju predstavku koja je podneta 23. februara 2004,
Imajući u vidu opažanja koja je dostavila vlada tužene države,
Nakon većanja, donosi sledeću odluku:

ČINJENICE

Podnosilac predstavke, gosp. Slaviša Durlić, je državljanin Srbije i Crne Gore, rođen 1958 i živi u Rudnoj Glavi, Srbija i Crna Gora. Njega zastupa pred Sudom gosp. Borovoje Borović, advokat iz Beograda.

A. Okolnosti slučaja

Činjenice slučaja, koje su dostavile strane, mogu se sumirati kako sledi.

5. juna 1995 Okružni sud u Zaječaru (u daljem tekstu zvani Okružni sud) osudio je podnosioca predstavke za pokušaj ubitstva i za posedovanje oružja bez dozvole. Osuđen je na zatvorsku kaznu od 14 meseci umanjenu za period koji je već proveo u pritvoru pre suđenja (2 meseca i 20 dana).

25. februara 1999 Vrhovni sud je potvrdio tu presudu.

19. marta 2001 Okružni sud je smanjio kaznu podnosioca predstavke za 2 meseca i 5 dana, u skladu sa poglavljem 1 § 2 i 5 § 2 Zakona o amnestiji Republike Srbije (*Zakon o amnestiji objavljen u Službenom glasniku Republike Srbije br. 10/01*).

Nenavedenog datuma podnosilac predstavke se obratio Opštinskom sudu u Majdanpeku (u daljem tekstu zvani Opštinski sud) shodno poglavlje 39 Zakona o izvršenju krivičnih sankcija iz 1997, tražeći da se njegovo upućivanje u zatvor odloži na osnovu njegovog lošeg mentalnog zdravlja.

23. jula 2002 podnosilac predstavke je takođe podneo žalbu Okružnom sudu shodno poglavlje 190 Zakona o krivičnom postupku iz 2001, tražeći da ga potpuno oslobode služenja kazne na istoj osnovi.

19. februara 2003 Opštinski sud je poslao pismo Okružnom sudu rasputujući se za rezultate žalbe podnosioca predstavke.

6. marta 2003 Okružni sud je odgovorio Opštinskom sudu da nema nameru da donosi nikakvu odluku. On je preporučio da se podnosilac predstavke uputi u zatvor bez odlaganja. On je takođe objasnio da se, pošto bude u zatvoru, on može obratiti upravniku zatvora radi oslobađanja.

9. jula 2003 Opštinski sud je saslušao iskaz veštaka. Veštak je obrazložio da je podnosilac predstavke povremeno lečen od depresije od 1987. Dijagnoza njegove depresija je bila da je hronična 2001 godine a kod njega su se takođe razvile paranoične ideje i samoubilačke sklonosti. Stoga je stručnjak preporučio da se podnosilac predstavke ne upućuje u zatvor.

Istog dana Opštinski sud je poslao još jedno pismo Okružnom sudu u kome je navedeno da, po mišljenju sudija Vrhovnog suda, koje je izrečeno na sastanku kome su prisustvovali, lice koje boluje od hronične mentalne bolesti ne može da se upućuje u zatvor. Ono takođe tvrdi da, prema istom izvoru, Okružni sud ima obavezu da donese zvaničnu odluku.

Okružni sud je takođe saslušao dva veštaka. Prvi, čiji je izveštaj od 29. jula 2003, naveo je da podnosilac predstavke nema nikakvih patoloških simptoma niti samoubilačkih ni paranoičnih ideja i da mu je inteligencija iznad prosečne. Drugi stručnjak, međutim, koga je sud saslušao 1. avgusta 2003, dao je dijagnozu da je stanje podnosioca predstavke depresija praćena paranoičnim idejama i smatrao da bi zatvorski uslovi mogli imati štetan uticaj na njegovo zdravlje. Okružni sud opet nije doneo zvaničnu odluku.

23. oktobra 2003 Opštinski sud je tražio od Vrhovnog suda njegovo mišljenje o ovom predmetu. Opštinski sud je ponovio izrazio svoje sumnje u to da li se podnosilac predstavke može zakonski uputiti u zatvor. Ispostavilo se da Vrhovni sud nije odgovorio.

7. novembra 2003 Opštinski sud je doneo odluku kojom se podnosilac predstavke upućuje u zatvor. 10. Decembra 2003 Okružni sud u Negotinu potvrdio je tu odluku.

10. februara 2004 podnosilac predstavke je počeo da služi svoju kaznu.

Vlada navodi da su u zatvoru podnosioca predstavke pregledali različiti lekari u 12 posebnih navrata i obezbedila mu odgovarajuće lečenje. Međutim, takođe se navodi da on nije pokazao znake mentalnih zdravstvenih problema niti se žalio u vezi sa osobljem zatvora, pa čak ni predsedniku Okružnog suda koji je posetio ovu instituciju.

6. avgusta 2004 podnosilac predstavke je uslovno pušten.

B. Relevantno domaće pravo

1. *Zakon o krivičnom postupku iz 2001 (Zakon o krivičnom postupku; objavljen u Službenom glasniku Savezne Republike Jugoslavije – SG SRJ – br. 70/2001; dopune objavljene u SG SRJ br. 68/2002)*

Poglavlje 190 ovog Zakona predviđa sledeće:

"1. Ako dođe do sumnji u vezi sa opravdanošću sprovođenja sudske odluke ili utvrđivanja kazne, ili ako izvršna presuda ne obuhvati vreme provedeno u pritvoru ili odsluženo prema ranijoj kazni, ili ako su računanja pogrešna, predsednik sudskog veća u prvom stepenu će odlučiti po ovim pitanjima posebnom odlukom. Žalba neće zadržati izvršenje odluke, sem ako sud ne odluči drugačije.

2. Ako dođe do sumnji u vezi sa tumačenjem sudske odluke, odlučiće predsednik kolegijuma koji donosi izvršnu odluku."

2. *Zakon o izvršenju krivičnih sankcija iz 1997 (Zakon o izvršenju krivičnih sankcija; objavljen u Službenom glasniku Republike Srbije – SG RS – br. 16/97; dopune objavljene u SG RS br. 34/2001)*

Odnosni deo poglavlja 39 ovog Zakona predviđa sledeće:

"Izvršenje zatvorske kazne se može odložiti:

1. ako osuđeno lice boluje od ozbiljne bolesti kratkog trajanja i onoliko koliko ona traje; ..."

Predsednik nadležnog opštinskog suda odlučuje da li će se odložiti izvršenje krivičnih sankcija na osnovu žalbe osuđene osobe (poglavlje 42 Zakona).

Kada je izvršenje krivičnih sankcija odloženo zbog toga što osuđeno lice boluje od kratkotrajne ozbiljne bolesti, osuđeno lice je obavezno da svaka tri meseca dostavi lekarski izveštaj, ako sud ne traži da to čini češće (poglavlje 46 Zakona).

Ako zatvorenik ne može da dobije odgovarajuće lečenje u zatvoru, on ili ona će se uputiti u zatvorsku bolnicu, psihijatarsku ustanovu ili drugu zdravstvenu ustanovu (poglavlje 90 Zakona).

Upravnik zatvora može pustiti zatvorenika iz razloga koji su navedeni u poglavlju 39 (poglavljje 107 Zakona).

ŽALBE

Podnosilac predstavke se žalio da će se njegovo mentalno zdravlje pogoršati u zatvoru. On se takođe žalio na opravdanost njegovog pritvora. On se nije pozivao ni na jednu određenu odredbu Konvencije.

ZAKON

1. jula 2004. godine Sud je odlučio da Vladu treba pozvati da dostavi pisana zapažanja o prihvatljivosti i suštini stvari žalbi podnosioca predstavke.

5. novembra 2004 zapažanja Vlade su dostavljena pravnom zastupniku podnosioca predstavke koji je pozvan da dostavi zapažanja svog klijenta do 17. decembra 2004.

Pošto nije dobijen odgovor, preporučenim pismom od 19. januara 2005, Sud je podsetio zastupnika podnosioca predstavke da zapažanja nisu dostavljena i da se nije tražilo produženje roka. On je takođe upozoren, u skladu sa članom 37 § 1 (a) Konvencije da Sud može skinuti neki predmet sa svoje liste predmeta kada zaključi da podnosilac predstavke nema nameru da nastavi postupak. Ovo pismo je kancelarija predstavnika podnosioca predstavke primila 26. januara 2005 ali opet nije bilo odgovora.

Konačno, preporučenim pismom od 4. aprila 2005, Sud je direktno obavestio podnosioca predstavke da je njegov zastupnik pozvan da odgovori na pisana zapažanja Vlade do 17. decembra 2004 ali da to nije učinio. Zato se od samog podnosioca predstavke tražilo da obavesti Sud da li on ima nameru da nastavi postupak do 15. maja 2005. On je takođe upozoren na moguće posledice svog propusta u smislu člana 37 § 1 (a) Konvencije. Kopija ovog pisma je dostavljena zastupniku podnosioca predstavke. Mada su i podnosilac predstavke i kancelarija njegovog zastupnika primili navedeno pismo 12. aprila 2005, odnosno 14. aprila 2005, niko nije odgovorio.

S obzirom na gore navedeno i imajući u vidu član 37 § 1 (a) Konvencije, Sud smatra da ponosilac predstavke nema nameru da nastavi postupak. Štaviše, u skladu sa članom 37 § 1 *in fine*, Sud ne nalazi posebne okolnosti u vezi sa poštovanjem ljudskih prava kako je definisano Konvencijom i njenim Protokolima koje bi zahtevale da se ispitivanje predstavke nastavi.

Iz tih razloga, Sud jednoglasno

Odlučuje da izbriše ovu predstavku sa svoje liste predmeta.

S. DOLLÉ
Sekretar

J.-P. COSTA
Predsednik